

## CIRCULAR SOBRE EL ROSARIO

Los intentos y esfuerzos que se hacen para mantener el equilibrio político de las naciones, no han dado el resultado apetecido; no existe la tranquilidad y concordia deseada entre los hombres, los cuales deberían considerarse como hijos de un padre celestial, como miembros de un mismo cuerpo místico, como seguidores de Aquel que vino a traer la "paz a los hombres de buena voluntad". Desgraciadamente ésta no abunda en nuestros tiempos; de ahí que se vea alejado constantemente y amenazado el don de la paz, trocándose la gloria del himno angélico con el triste cumplimiento de las palabras de Jeremías: "no habrá paz para ningún viviente" (Jer. XII, 12).

Tan débil y proterva es la naturaleza humana que al apartarse de las vías señaladas por el Príncipe de la paz, ésta desaparece de la tierra, y se halla el mundo en la efectiva realidad de la guerra, o simplemente en su constante amenaza, que equivale a la carencia de paz. Lo dijo el propio profeta Jeremías: "Paz, paz; y tal paz no existe" (Jer. VI, 14).

Hace ya varios meses que en el horizonte de las naciones aparecieron negros nubarrones anunciantes de fiera tempestad, sin que sea dado calcular sus terribles efectos, caso de que llegue a estallar, pues aunque el conflicto se inicie entre dos pueblos, tal como se hallan relacionadas por multiplicidad de intereses las diversas naciones, con facilidad podría complicarse y derivar a todas ellas, aumentándose quizás los estragos de la última conflagración mundial.

El vigía supremo de la humanidad, S. S. el Papa Pío XI, no ha dejado de advertir el gravísimo peligro. Repetidas ocasiones en breve tiempo ha levantado su voz de paz y concordia, dictando normas que deberían seguirse para evitar la catástrofe. Conocedor también el Soberano Pontífice de la flaqueza humana, de lo difícil que es concordar voluntades y de la poca confianza que inspiran los esfuerzos de los hombres para conseguir la solución adecuada del conflicto planteado, exhorta a acudir al Dador de la verdadera paz, siendo el primero que da ejemplo en esta cruzada de oraciones.

"Nos pedimos a Dios, decía en su reciente alocución sobre la guerra ante una peregrinación de enfermeras, que se digne secundar la actividad y los trabajos de los hombres, que comprenden las exigencias de la verdadera felicidad de los pueblos y de la justicia social; de esos hombres que hacen todo lo posible, no por medio de amenazas que solo consiguen irritar los espíritus y agravar la situación, haciéndola cada día más difícil y amenazadora, ni por medio de delaciones que no representan sino una pérdida de tiempo precioso, sino con intención verdaderamente humana, verdaderamente buena; que hacen lo posible, decimos, por hacer obra de paz, con intención verdaderamente sincera de alejar la guerra. Nos pedimos a Dios que quiera bendecir su actividad y sus trabajos, y Nos os comprometemos a que pidáis con Nos."

Esta misma recomendación hacemos a nuestros amados Diocesanos. A todos os exhortamos a que eleveis vuestras preces al Señor según deseos de su Representante en la tierra, a fin de que ni tengamos que presenciar la efusión de sangre entre hermanos, aunque pertenezcan a diversos pueblos y razas, ni volvamos a contemplar los horrores de otra guerra universal.

Oportunidad para pedir ese arco iris de paz en el negro horizonte de las naciones la tenemos en la proximidad del mes de octubre, consagrado a honrar aquel Arco-iris, figurado en la visión apocalíptica de San Juan que continuamente rodeaba el trono de Dios para interceder a favor de los hombres, es decir, la Bienaventurada Virgen María, venerada en dicho mes bajo la advocación del Santísimo Rosario, una de las devociones más aceptas a la Reina del cielo y más arraigadas en nuestro pueblo que conoce su eficacia.

No podemos olvidar otras circunstancias, propicias para nuestro caso en el privilegiado mes de octubre. Una de ellas es la celebración del "Día de las Misiones" el tercer domingo de dicho mes. Nos recordaba el Sumo Pontífice en la citada Alocución lo que las Misiones han sufrido a causa de la guerra. Por esto es tan indicado aquel Día para rogar por la paz. El último domingo, día 27, se celebra la fiesta de Cristo Rey, "Príncipe de la Paz", como le llama Isaías, (Is. IX, 6), y por tanto al mismo habremos de recurrir también para que nos conceda tan preciado don teniendo en cuenta, sin embargo, que para mejor conseguirlo, habremos de hacer nosotros las paces con El en nuestro corazón, hasta que se cumplan las palabras evangélicas: "el reino de Dios está ya dentro de vosotros." (Luc. XVII, 21.)

(Pasa a la segunda página)

## NOTICIARIO BREVE

Madariaga nombrado presidente del Comité de los Trece.

--Ha sido nombrado un comité de tres técnicos militares.

--Reunida la mesa presidencial de la Asamblea de la Sociedad de Naciones, se acuerda presentar una resolución aplazando sólamente las sesiones en forma de poder reunirse de nuevo, si es necesario, sin las formalidades de una convocatoria

--No se cree que Polonia, en cualquier eventualidad, salga a la defensa de Memel, en contra de las reivindicaciones alemanas.

--La opinión francesa parece inclinarse a la localización del conflicto abisinio y al mantenimiento de la cooperación anglo-francesa italiana.

--Un incendio ha destruido los estudios de la empresa "Cinaes", italiana, considerados como los más modernos de la cinematografía de Europa.

--Ha sido nombrado secretario general de la Generalidad D. Ramón Cunill.

--El gobernador general hizo declaraciones a los periodistas, a los que comunicó que se había acordado prorrogar el período para la solicitud del "carnet" electoral, en vista de que las elecciones parecen serán en fecha tan cercana como se suponia.

--En el Congreso se reunió la minoría socialista, acordando persistir en la actitud de abstención parlamentaria.

## La reobertura del Pas- seig Arqueològic

Novament ha estat obert al públic el Passeig arqueològic que restava tancat durant els treballs de desenrunament del tres de muralla esllavissada últimament. Lihorri de visita és el mateix de sempre i podem-se recórrer d'un cap a l'altre sense perill de cap mena.

## La davallada dels sense Déu

Si hem de creure certes informacions, l'activitat dels sense Déu ha començat a davallar.

En efecte, l'any 1932, el tiratge del "Bezbonjiuk", òrgan dels ateus soviètics, era de 200.000 exemplars. Ara només arriba a tirar-ne 100.000. La revista "L'Antireligiós" l'any 1931 tirava 87.000 exemplars; el 1932 en tirà només 20.000; el 1933 no arribà als 13.000, i el 1934 davallà dels 12.000.

Altres publicacions d'aquesta espècie han hagut de plegar per manca de lectors.

## Un "Rolls" para el Sanatorio de La Rabas- sada

El consejero de Asistencia Social de la Generalidad de Cataluña, ha anunciado al comisario de la Generalidad el envío de un "Rolls Royce" para el servicio del Sanatorio Marítimo de la Rabassada.

## COMENTARIO

### EL AGUA

La inspección rigurosísima que se está llevando a cabo en los aforos del agua merece el aplauso de todos los ciudadanos. Que todos los usuarios tengan la dotación de agua que les corresponda, es cosa muy justa y muy puesta en razón. No puede tolerarse que el agua no esté debidamente repartida según lo que cada propietario tenga contratado con el Ayuntamiento.

Ahora bien. Todos los extremismos son vituperables y si en este sentido no podían permitirse las extralimitaciones que perjudicase al Ayuntamiento, tampoco es conveniente ni justo caer del lado contrario estableciendo un rigorismo tal que perjudique y moleste grandemente a los ciudadanos.

Concretamente. Se nos dice, señor delegado de Aguas que las reclamaciones de los vecinos no son atendidas y otras que surten efecto al cabo de dos o tres días de haber sido retiradas del buzón.

Esto no puede ser, Sr. Brell. Sabemos de vecinos que se han quedado sin agua; han formulado la queja por escrito, y por culpa d'ella una serie de trámites burocráticos largos y enojosos la avería no ha sido reparada hasta dos días después. Es decir que la casa ha tenido que carecer de una cosa tan necesaria más de 48 horas. Este rigorismo tan injustificado no puede subsistir, Sr. Brell.

Cualquier reclamación fundada en la carencia de agua debe ser atendida inmediatamente, facultando a los empleados para que obren prudente, pero rápidamente, a fin de evitar las molestias que oasiona el cierre de agua.

## El film de las crisis políticas desde la proclamación de la República

14 de Abril de 1931

Primer Gobierno provisional, presidido por D. Niceto Alcalá-Zamora.

15 de Octubre de 1931

Segundo Gobierno provisional, presidido por D. Manuel Azaña.

16 de Diciembre de 1931

Primer Gobierno constitucional, presidido por D. Manuel Azaña.

12 de Junio de 1932

Segundo Gobierno constitucional, presidido por D. Manuel Azaña. (Termina el llamado biénio).

12 de Septiembre de 1933

Primer Gobierno constitucional, presidido por D. Alejandro Lerroux.

10 de Octubre de 1933

Primer Gobierno constitucional, presidido por D. Diego Martínez Barrio.

16 de Diciembre de 1933

Segundo Gobierno constitucional, presidido por D. Alejandro Lerroux.

5 de Marzo de 1934

Tercer Gobierno constitucional, presidido por D. Alejandro Lerroux.

28 de Abril de 1934

Primer Gobierno constitucional, presidido por D. Ricardo Samper.

4 de Octubre de 1934

Cuarto Gobierno constitucional, presidido por D. Alejandro Lerroux.

3 de Abril de 1935

Quinto Gobierno constitucional, presidido por D. Alejandro Lerroux.

25 de Septiembre de 1935

Primer Gobierno constitucional, presidido por D. Joaquín Chaperrieta.

## FÍJATE, LECTOR

...en que el número de crisis habidas desde abril de 1931 son 13.  
...en que veremos lo que nos trae el fatídico número.

...en que también debiera aplicarse la ley de Restricciones al Parlamento español, al catalán y al Gobierno de la Generalidad.

...en que con la mitad de diputados y consejeros habría bastante.  
...en que la Lliga tiene en sus manos todas las costas de Levante, menos las de Lloret.

## ENCIMA LOS TECHOS DE NUEVA YORK



Una fantástica vista de la ciudad de los rascacielos vista desde encima los techos, tal como la ven los miles de obreros que diariamente trabajan en ellos.

¿No les parece que sólo de verlo da vértigo?

(Express-Foto)

DIARIO CATÓLICO

# DON JUAN NADAL VALLBONA

VIUDO DE DOÑA DOLORES SAUGAR ROSELLÓ

Falleció en la madrugada de ayer, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

( E. P. D. )

Sus afligidos hijos: Juan y Eugenio; hijas políticas Mercedes Alaix y Rosario Andreu; nietos, Juan, Carlos, Dolores y Susana; hermana Dolores; hermanos políticos, sobrinos y la razón social "E. Saugar y C. S. en C.", al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, suplican se sirvan asistir a los funerales que para el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, lunes, día 30, a las diez y media en la parroquial iglesia de la Santísima Trinidad.

Tarragona, 29 de Septiembre 1935

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

El Embo. señor Cardenal Arzobispo de Tarragona se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

(Viene de la primera página)

Finalmente es de notar que todas estas fiestas del mes de octubre tienen el privilegio de poderse celebrar con actos eucarísticos, cuya devoción os encareceremos una vez más por los saludables efectos que de ella deriván a las almas.

En virtud de lo que acabamos de indicar disponemos:

1.º Que sea leída o comentada esta Circular en todas las iglesias el primer día festivo después de recibida.

2.º Que se encarezca a los fieles la práctica del Santo Rosario en familia y que desde el 1.º de octubre al 2 de noviembre inclusive se rece con la Letanía Lauretana cada día en todas las Iglesias, añadiendo la Oración a San José, prescrita por León XIII. Al final se dará la bendición con el Santísimo. (1)

3.º A fin de estimular la devoción del Santísimo Rosario y de la Sagrada Eucaristía se recordará a los fieles las indulgencias concedidas y en especial la *Indulgencia Plenaria* otorgada por el actual Pontífice Pío XI, que se puede ganar *toties quoties* rezando el Rosario ante el Santísimo Sacramento, expuesto o reservado en el Sagrario.

4.º El domingo tercero del propio mes de octubre, día 20, en todas las iglesias sin excepción se hará colecta en favor de la Obra de la Propagación de la Fe, y la predicación tendrá carácter misional dando a conocer a los fieles tan importante Obra y recomendándoles se inscriban en la misma. Se les advertirá además con la anticipación debida que los que comulguen en dicho día y oren por la conversión de los infieles pueden ganar indulgencia plenaria aplicable a los difuntos, y se les rogará contribuyan a la expresada colecta.

5.º El último domingo, día 27, a la fiesta de Cristo Rey se dará el esplendor de años anteriores en todas las iglesias. Se recuerda que han de rezarse o cantarse las letanías del S. Corazón de Jesús y ha de hacerse la consagración del género humano con la fórmula prescrita por S. S. Pío XI, inserta en el "Boletín" de 15 de diciembre de 1925, pág. 395. Esta función en las poblaciones donde haya varias iglesias tendrá lugar en la principal por la tarde con sermón y con la mayor solemnidad, practicándose por la mañana en las demás iglesias.

Tarragona, 24 de septiembre de 1935.

† EL CARDENAL ARZOBISPO

(1) V. Encycl. Leon XIII "Supremi Apostolatus" de 1 septiembre 1883 y "Superiore anno" de 30 agosto de 1884, y Decretos "Urbis et Orbis" de la S. C. de R., 20 agosto 1885 y 26 agosto 1886. Boletines T. XVIII, p. 242 y 596, y T. XIX, p. 255 y 590. — Encycl. "Quamquam pluries" de León XIII, Bol. t. XXI, p. 190.

(Del "Boletín Oficial Eclesiástico").

## Colegio del Sagrado Corazón

AUGUSTO, 7

TARRAGONA

Profesorado competente y especializado; selección de los mejores métodos pedagógicos; material moderno para todas las disciplinas de la enseñanza. Instrucción completa en todos sus ramos. Este Centro dedica atención preferente a la formación física, intelectual y moral de los parvulitos.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL

La Mare de Déu del Pià, a Sanahuja, i santa Gudèlia, màrtir

### MISSA D'AVUI

Dominica XVI després de Pentecostès

De la Dedicació de Sant Miquel, Arcàngel

Dobl ed e primera classe. — Ornamenta blancs

### MISSA DE DEMÀ

Del Dia de l'Octava de Santa Tecla

Doble major. — Ornamenta vermells.

### MISSA DEL DIMARTS

Missa de la Dominica anterior.

Semidoble. — Ornamenta verds.

\* \* \*

### QUARANTA HORES

Es celebren a l'església de les R. Descalces, essent les hores d'exposició de les vuit a les onze del matí i de dos quarts de quatre a dos quarts de vuit de la tarda.

El dia 3 comencen a l'església dels PP. Carmelites.

### CULTES PER AVUI

CATEDRAL. — Novena d'honor a Santa Tecla en el seu propi altar.

Mati, a les set, missa cançada de fundació. A les dotze: missa i novena.

Tarda, a les cinc, rosari cantat i novena.

Tots els dies fins el dia 3

CATEDRAL. — Misses des de dos quarts de sis fins a les nou cada mitja hora, i a les deu, onze i dotze.

A dos quarts de deu, cant de Primera i Tertia, processó claustral i missa conventual.

Capella de la Mare de Déu del Claustre. — A les set, missa i homilia.

SANT JOAN. — Misses a les sis, set vuit, nou i onze.

A tres quarts de deu, ofici.

Tarda, a dos quarts de set, rosari,

SANT FRANCESC. — Misses a les sis, set, vuit, dos quarts de deu, cançada, i onze.

Tarda, a les sis, rosari.

TRINITAT. — Misses a dos quarts de set, dos quarts de vuit, vuit, dos quarts de nou i a dos quarts de deu, "Missa d'infants".

SANT PERE (Serrallo). — Misses a dos quarts de set i nou.

Tarda, a dos quarts de cinc, solemne Hora Santa que mensualment celebra la Pia Unió "Maria del Sagrari".

CARMEN. — Missas desde las seis y media hasta las ocho y media, cada media hora, a las nueve y media y media y once y media.

Tarde, a las seis y media, rosario, visita a la Virgen y Salve popular.

SAGRAT COR. — Misses de sis a nou cada mitja hora i a les dotze. Tarda, a les set, rosari.

SANT JOAN. — A les vuit, missa, rosari i oració a Sant Josep.

Tarda, a les sis, Exposició, Rosari, exercici del mes del Roser i reserva.

SANT FRANCESC. — A les vuit, missa i rosari.

Tarda, a les sis, Exposició, Rosari, mes del Roser, benedicció i reserva.

TRINITAT. — A dos quarts de set, missa i rosari.

A les vuit, missa i mes del Roser.

Tarda, a tres quarts de set, Exposició, rosari i oració a Sant Josep.

SANT ANTONI (PP. Caputxins).

— Tarda, a dos quarts de set, Exposició, rosari i exercici del mes del Roser.

SANT DOMÈNEC. — Tarda, a les set, Exposició, rosari, meditació i reserva.

SAGRAT COR. — A dos quarts de vuit, missa, rosari i oració a Sant Josep.

Tarda, a dos quarts de set, Exposició, rosari, oració a Sant Josep i reserva.

**Antonio Segú**

CORREDOR DE

**FINCAS**MENDEZ NUÑEZ, 21, bajos  
TARRAGONA

Teléfonos Despacho, 1195

Particular, 1194

## DIABETES

Se cura tomando las acreditadas aguas de VENTA DEL HOYO, de resultados sorprendentes. — De venta en Farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales. Pedir detalles al Concesionario, exclusivo

D. RAMON ALBES FORCADES, Vilamari, 72, BARCELONA

Agua de Venta del Hoyo



# Quelcom sobre el Mestre Ruyra

El divendres passat En Joaquim Ruyra, mestre de la literatura catalana, principal conreador de la nostra prosa, complia els seus 77 anys. Havent-se actualitzat per tal motiu la seva figura, procurarem parlar-ne una mica, i l'ensembs que de la seva obra.

En Ruyra nasqué a Girona l'any 1858, i en aquesta ciutat hi cursà el Batxillerat i va viure-hi fins als 14 anys. Els estius els anava a passar al poble de Blanes. Ambdues localitats, Girona i Blanes, formaren primicerament el seu tendre i sensible esperit "Girona m'influeix en un sentit solemni, religiós i romàntic, Blanes en un sentit d'alegria i serenitat ens escriu ell mateix. Les lectures que féu de jove també ens les té exposades. "En Ramon Turró simpatitzà amb mi, i em féu conèixer els grans escriptors romàntics: Goethe, Schiller, Byron, Víctor Hugo, etc., me'n llegia en veu alta, indicant-me amb força de bon gust els passatges més bonics, les frases més enginyoses, com les situacions més dramàtiques i els epitets més fantásticos. Encara més atenció que en els romàntics em feia posar en les obres de Shakespeare. També em llegia Racine i Corneille, però no eren sants de la seva devoció. Ell i jo érem aleshores romàntics entusiastes; quan més endavant varem llegir traduccions d'Homer i d'altres escriptors grecs no dubtàrem a adjudicar-los la palma, i ens férem devots seus". Ara bé. En Ruyra no fou de cop un catalanista entusiasta. Fou un d'aquells que—encara n'hi han!—consideraven el català com un patois, i creiem que tots els espanyols havien d'escriure el castellà". De la manera com s'incorporà a la nostra llengua, tan estimada després, ningú millor que ell ens ho pot explicar. "Em portà a escriure el català una circumstància ben frívola. A Girona, la Societat literària, oferia per premi l'obra de Thiers sobre la Revolució Francesa, que jo desitjava adquirir. A fi de guanyar-la, vaig escriure una poesia en català, i com que jo no coneixia altre poeta que Mn. Verdaguer, amb qui casualment vaig contraure amistat, és clar, la meva poesia estava plena d'esperit verdaguer. Tant devia ésser així, que el Jurat va creure que era feta d'aquell gran mestre i, per més honorar-la, li va adjudicar, no el premi a que ja aspirava, sinó el premi de la Reina regent, que era el de més honor del cartell. Allò m'afalagà, i vaig escriure altres poesies per als Jocs Florals de Barcelona, alguna de les quals feu també sort. Mentrestant havia agafat gust al català; però continuava escrivint en prosa castellana. La prosa catalana em costava molt. A poc a poc, vaig anar-hi prenent gust i provant recursos, i la no vaig escriure més en castellà".

En Ruyra ha arribat a ésser el nostre millor prosista. La seva justesa en l'expressió, i el seu estil personalíssim, han fet d'ell, amb poques obres, un mestre de la nostra literatura. Es segurament, també, l'artista de la seva talla que menys ha escrit. I potser a això devem el que els seus fruits siguin saborosíssims, ufanosos, ruberts de bon gust i sense cap mena de tara, que sempre se senten a poc. No hem de fer-li retret de la seva escassa producció, ni hem d'atribuir-ho a cap cosa que, en tot cas, ens la pensem. Com diu V. Coma i Solei "la qualitat afiligranada i impecable de la seva prosa exigeix temps, estudi i reflexió". I un treball de la seva mena, no pot fer-s'hi sense una elaboració pacient i un autocontrol rigurosíssim. Dic tot això, perquè sovintment es diu d'En Ruyra que "té una peresa igual a la seva talla artística", com si el seu fos un treball espontàni qualsevol i com si la deu de la seva prosa fos com una mena de font pública, que només cal obrir l'aixeta per a que ragi.

Si en Ruyra hagués sigut un altre, potser hauria explotat la seva fama literària per a produir en extensió, deixant-se de la qualitat. Però, sortosament, no ha estat així, i avui totes les seves obres ens deixen aquell gust inefable que només trobem en la prosa d'En Ruyra.

Ha escrit poesia, articles (traduïts a l'alemany, francès, italià, finlandès i a l'idioma que es parli al N. E. de Rússia), i ha fet traduccions de Scribe, Racine, Molière, etc. Però la seva nomenada i general coneixença, és deguda a les seves obres, entre les que citarem "La Parada", "Entre flames", "Pinya de rosa" (dos volums), "La cobla" i "La Bora-Nova". Enguany durant l'estiu, ha acabat de retocar un sainet que potser s'estrenarà aquest hivern en un teatre de Barcelona.

En Joaquim Ruyra ha complert 77 anys. I ell, a mesura de les seves forces, va treballant per les lletres catalanes.

La seva obra restarà sempre com a monument literari de primera categoria i per a eterna delectança dels esperits. Que Déu ens el conservi per molts anys encara.

JOSEP CUSIDÓ I PINOL

## Vària

### UN LLIBRE NOU D'AGUSTI ESCLASANS

A primers d'octubre propiament veurà la llum un nou llibre de poesies originals d'Agustí Esclasans, que portarà el títol de "100 sonets intel·lectuals". Es vendrà a les principals llibreries, al preu de 3'50 pessetes.

### BALZAC HA INFUIT BAUDELAIRE?

Randolf Hughes té publicat un estudi molt contradit en el qual atribueix a Balzac una influència preponderant sobre el pensament de Baudelaire. Darre-

rament Ernest Raynaud, a la "Muse Française", assenyala la independència del gran poeta en relació al gran novelista. Balzac no ha influït ni en la forma ni en el pensament Baudelaire. En canvi Raynaud parla dels molles fets per Baudelaire a Sainte-Beuve. No pas que hi hagi plagi, sinó que un fons comú permet als poetes renovar temes eterns.

### LA MUSICA ITALIANA

Parlant de la música contemporània a Itàlia, diu Massimo Zambotti-Bianco.

"A un músic italià qui, després de deu anys d'absència, torna al seu país i estudia el nou ambient



EL MESTRE RUYRA

## CRITIQUES

### Llegendes dels Vikings

En la nostra crítica d'aquest volum de la col·lecció "Univers", en contra de la nostra voluntat, deixà d'aparèixer una nota en la que es deia que està editat per la Llibreria Catalònia (Barcelona) i que es ven a totes les llibreries al preu de 1'50 pessetes.

—X—

### Caliu, guspires i records

per Eufèmia Fort i Cogul

Veritablement el títol ja és una troballa de l'autor. Tot ell és un veritable caliu, en el que es manté ben encesa la brasa d'un lirisme molt pur. Tot ell és sentiment viu, expressat en forma poètica. Aquesta és mesurada, pensada, emmotllada en una forma, que si bé no pertany a les corrents de la lírica moderna catalana, no hem de negar-li el seu valor. Expressa sentiments sempre nobles, i es manté en un pla d'elevació sincerament lloable. Que l'autor s'esmerci en fer jugar més la imatge per a guanyar el vers en vivacitat, que s'esforci en la manera d'expressar-se, cercant formes lingüístiques depurades i que defugi la troballa de versos massa fàcils, perquè es cau en el prosaisme. Es això el que creiem que hauria de fer en Fort i Cogul, car d'ell en podem esperar noves i millors produccions. D'altra banda, el llibre conté poesies bellíssimes, que no ens impideixen de fer les suggerències anteriors. Va precedit d'un pòrtic d'en J. M. Guasch, mestre en Gai Saber, L'edició molt aprovada, ha anat a càrrec de Lluís Moncunill, de Valls.

J. C. P.

(1) Administració: Ll. Catalònia, Ronda Sant Pere, 3, Barcelona 1 preu del volum, 3'50 ptes.

### Corranda catalana

Una vida, dues vides,  
quantes vides teniu vos?  
Vós teniu la meva vida  
i la vida de tots dos.

no pot deixar de sorprendre'l el progrés remarcable que apareix pale, durant el període esmentat, en la cultura, el gust i organització musical a Itàlia. S'han creat centres d'atracció vers alguns músics italians d'anomenada internacional, i si no es pot parlar de veritables escoles autònomes, es pot amb tot constatar que existeixen diferents tendències entre els joves. A Milà, Piz-

## Dos poemes del llibre "Caliu"

### INICIAL

Vull recordar els meus moments de joia,  
vull recordar les hores de dolor.  
Cançons de goig i plany faran la toia  
potser mancada de boscana olor.

Jo vull cantar la Fe que el seny m'omplena,  
jo vull cantar la terra on he nascut.  
jo vull cantar l'Amor. Que aquesta trena  
vulgu fermar la meva inquietut.

I cantaré, que tota cosa és bella  
si l'ha forjada el seny i el sentiment.  
Senyor!: volgueu obrar la meravella  
de dar-me verb i força al sentiment.

T U

Amada: ¿Saps el goig amb què puc dir  
que Tu no ets Tu, sinó un boé de mi?

EUFÈMIA FORT I COGUL

## CRITIQUES

"La destrucció de Poblet - 1800 - 1900", per Eduarda Toda i Güell. 381 planes en quart. -- Monestir de Poblet. 1935. -- Imp. Pompeu Vi-

dal de Sant Boi de Llobregat.

L'illustre patrici N'Eduard Toda ens acaba d'offerir una altra obra seva, tractant del Monestir de Poblet, amb aquella amorsitat i amb aquella unció que posa sempre en tot ço que contribueix a enaltir i a fer conèixer el cenobi dels nostres reis, preciosos joies de l'art migjaval i glòria autèntica de Catalunya.

En aquest llibre En Toda ha volgut fer-nos reviure els episodis més dramàtics i més esglaiadors de la història pobletana; els episodis bárbaros, sacrificis i de pillatge, que portaren a cap en 1835 i anys següents una caterva de selvatges, emparats per l'abandonament en que es trobava el Monestir, com a conseqüència de les lluites napoleòniques i de l'ambient polític congruat a Espanya durant la primera meitat de la passada centúria.

Més però, que una visió detallada dels fets materials comesos en aquella data del 35, quin centenari luctuós, enguany hem celebrat. L'autor ha volgut remuntar-se a l'estudi dels temps podriem dir-ne preliminars a la destrucció, i així comença el llibre, situant-se als últims temps del segle XVIII i a començaments del XIX, descobrint l'àmbit i les vicissituds del Monestir, que comencaven ja a perfilar-se, i copsant l'aire de decadència que es respirava en totes les coses de Poblet al començament d'aquell últim segle.

En mants capitols, va exposant la relació que el monestir tingué amb els episodis polítics d'aquesta època; la invasió francesa, l'època constitucional, absolutista i liberal, copliant infinitat de documents, molts d'ells inconeguts, descobrint amb molta traça els fets sobressortints i dominant-los-hi aquell vernís de realitat que l'historiador sap posar en tot allò que surt de llurs mans.

Continua l'estudi de la destrucció pobletana, dedicant un capítol als plets (1800-1835) que tant contribuïren a debilitar el Monestir i a precipitar la seva vida econòmica.

Amb tota cruesa, exposa N'Eduard Toda, els fets de la deserció i saqueig del Monestir l'any 1835 i posteriors, anticipant-se a les primeres excaustacions, a la dispersió final de la comunitat, i exposant

a continuació la visió esgarrisa burles, els incendis i els delictes de lesa pàtria que una turba maleïda cometé en moments de follia i d'allit salvatge i l'espectacle revoltant de més de mitja centúria contemplant impassible una riquesa despiomada i un joell destrocat i a l'abast de tothom, sense una mà compassiva que l'acaronés i el salvés de la pública infamia.

En aquest capítol, En Toda després completament la llegenda circulada durant molt de temps d'una sublevació en 1835 dels monjos joves a favor de les idees liberals dintre el Monestir, inventada per un monjo poblet i contada quaranta anys més tard a En Vidal i Planes, conegudíssim escriptor, pel mateix monio.

Acaba l'obra fent una relació extensíssima dels objectes que posseïa el Monestir i que desaparegueren amb el pillatge, i els incendis: escultures, reliquies, joies, robes, tapissos, llibres, mobles, etc., i narrant els fets impressionants dels últims temps de Poblet, i les llegendes nascudes arran de suposats tresors amagats que acaparen l'atenció de tothom durant el segon terç del segle passat, i els treballs que en pro de la seva busca portaren a cap enmig d'una desorientació, d'un ambient fosquissim i d'uns medis puerils, diverses persones, algunes d'elles amb fins inconfessables.

El llibre, dens i voluminos, és imprescindible per a tothom que ha viscut, viu, o vol viure la història de Poblet, i a través d'ell s'endevina tota la història espanyola del segle passat, ja pels documents transcrits, ja per la manera que té En Toda d'explanar les coses, emboicallada de senzillesa i concisió alhora.

La presentació excellent, avançant la plana primera un bell dibuix d'Ignasi Vidal reproduint la Porta Reial de Poblet.

I tot saborejant la bellesa del llibre, com l'autor, esperem també amb anhel un altre llibre on es pugui historiar la reconstrucció completa del gran cenobi. "simbol de la vella grandesa catalana".

M. R. G.

zetti és el capdavant d'un tradicionalisme nacionalista que s'afilia, però, amb l'impressionisme de la darrera generació. Malipiero dirigeix un nou romanticisme que, amb l'antic, vol expressar la vida en la seva realitat immediata i vol alliberar la música de tot el que suposi restriccions. A Roma, Casella defensa un neoclassicisme italià que utilitza les darreres troballes de la tècnica

**ALMACENES MARSOL**

HOY DOMINGO

# Gran Exposición

de Novedades para Invierno

internacional. Respihlí, a Roma també és, al contrari, el representant d'un eclecticisme en el qual hom troba totes les tendències de la música contemporània, amb efectes poc originals però no desproveïts de pintoresc. Entorn d'aquests mestres i d'alguns altres s'uneixen les forces joves que constitueixen la Itàlia de demà".

**UNA TELA DE JOAN COLOM**

La tela de Joan Colom per al Museu de Tossa fou remesa encara tendra el dia de l'inaugural. Es tracta d'un bell paissatge en el qual la matèria ha estat treballada mes ràpidament. Una de les bones telles d'aquell petit Museu, la qual ha estat plaçada recentment.

**DOS GRAVATS PER AL MUSEU DE TOSSA**

Xavier Nogués tindrà al Museu de Tossa una de les seves admirables puntes seques, agudament caricatural. També un bon gravat al boix de l'artista britànic Jain Mac Nab complearà l'actual conjunt. Aquests dos gravats seran col·locats al Museu dintre de pocs dies.

**L'ESCULTOR CASANOVES**

Treballa actualment en un tors femení. Es la primera vegada que el nostre escultor es liura a aquest exercici de fer escultura mutilada. Però no ho fa pas amb intenció realment arqueològica, sinó amb intenció realment harmònica i vivent. "La Sardana" ha inspirat el nostre artista, el qual ha volgut immortalitzar el ritme harmoniós de la dansa nacional en la bellesa d'un tors de donzella. L'anatomia aquí ha estat devinçut ritme pur.

Vora la mar, el nostre escultor crea unes línies pures per a l'espaç.

**GIOVANNI PAPINI, CATEDRATIC DE MILAN**

El conegut escriptor catòlic italià Giovanni Papini, ha estat nomenat recentment catedràtic de la Universitat de Milan, on ocuparà la càtedra que fou en altre temps de Carducci.

**NOU LLIBRE LIÈ POESIES DE JOAN ARUS**

El dijous passat el poeta sabadellenc Joan Arús, donà lectura a un seu nou llibre de poesies, que va ésser molt celebrat pel gran nombre de poetes i crítics que van assistir-hi.

Es prega als col·laboradors d'aquesta plana que envii els seus originals a nom de la Direcció d'ARTILLERIES.

El veredicte del concurs d'obres còmiques, convocat per la publicació "El Nostre Teatre"

El Jurat d'aquest Concurs, format pels senyors Artur Guasch Spick, Domènec Guansé, Modest Sabaté, Ignasi Agustí, Andreu A. Artis, Josep Maria Francesc, Ambrosi Carrion, J. Navarro Costabilla R. Surinyac Sentius, Prudenci Bertrana, Claudi Fernández i Castanyer, Joan Fernández i Castanyer Ramon Vinyes, Lluís Capdevila i Lluís Masriera, va reunir-se el dia 22 del mes que som, i dictà el veredicte declarant guanyadora del premi a l'obra "Spinoza i els gentils" i de les mencions honorífiques a les obres "La placeta yella", "La tia Esther", "Les sagetes de Mercuri", "Les vacunes del doctor Miracle", "Una ratxa de tramuntana" i "Un varre que tenia dos fills..."

D'acord amb la base séptima del

Concurs, els senyors que resultin ésser autors de les obres esmentades, caldrà que s'adrecin per escrit a la Redacció de "El nostre teatre", instal·lada al carrer Urgell, 155, segon, segona, de Barcelona, autoritzant el Jurat per obrir les qüiques

En aquesta autorització hi haurà de constar els títols de les obres i a més, transcriure-hi els personatges de cadascuna.

En ésser coneguts els noms dels autors de les obres guanyadores, es faran públics tot seguit, per mitjà de la premsa.

Els autors de les obres que no han estat premiades, poden retirar-les de la Redacció de "El nostre teatre", mitjançant la presentació d'un escrit fent-hi constar el títol i la relació dels personatges.

**Butlletí de la Generalitat de Catalunya**

LIVENDRES, 27 SETEMBRE 1935

**Presidència**

Decret en virtut del qual, i d'acord amb el Decret del 17 del mes corrent, és nomenat Secretari general de la Presidència i del Consell Executiu de la Generalitat, amb categoria de Cap Superior-Major el funcionari senyor Ramon Cunill Bastús.

**Cultura**

Decret nomenant Professors es-

pecials de l'Institut Escola de la Generalitat els senyors que s'esmenten, que fins ara han exercit amb caràcter eventual.

**Administració de Rendes públiques de Tarragona**

Repartiment del cupus de contribució sobre la riquesa rústica i pecuària a les comarques tarragonines, per a l'any 1936.

**NOTES OFICIOSAS**

**De la Oficina municipal de Turisme**

La segona visita colectiva als nostres monuments

El proper diumenge, dia 6 d'octubre, tindrà lloc la segona visita colectiva als nostres monuments sota el següent itinerari: Torre romana del Paborde i lloses romanes, dintre del Palau Cardenalici Capella de Sant Pau (Seminari) Catedral, visita al Museu Diocesà Tapissos, Sala Capitular, Sala del Tresor, Altar major i Capella de Santa Tecla la vella i dependències subterrànies del Circ.

La sortida serà enfrot del nostre Ajuntament a dos quarts de deu en punt del matí. Preu per persona abonades les entrades als llocs privats de la Catedral i propines, 1'75 pessetes.

Per carta rebuda de la Companya sueca de navegació "Svenska Lloyd, de Gothenburg, ens dóna de manifest l'interès que té perquè els seus vaixells toquin el nostre port amb viatge turístic per la Mediterrània.

**ENRIQUE DE OBREGON**

MEDICO

MEDICINA GENERAL

APARATO DIGESTIVO

Rambla 14 de Abril, 94 bis

piso 2º, 1ª

Consulta de 3 a 5

TARRAGONA

**Surtidor de gasolina**

La "Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.", saca a concurso en primera convocatoria, la agencia para la administración del apartado surtidor núm. 2104 instalado en Santa Coloma de Queralt, de acuerdo con el pliego de condiciones que estará expuesto y a disposición de los concursantes, en la Agencia Comercial de CAMPSA, en Tarragona, que tiene sus Oficinas en la calle de Méndez Núñez, 12, pral., todos los días laborables de las diez a las doce horas, hasta el día 19 del próximo mes de Octubre, en que quedará cerrada la admisión de proposiciones en las cuales será necesario hacer constar el canon anual fijo en efectivo que se ofrezca.

Tarragona, 8 de setembre de 1935.

El Jefe de la Agencia Comercial de CAMPSA, JORGE LOPEZ TABERNER.

**Assortidor de gasolina**

La "Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A.", treu a concurso, per primera vegada, l'agència per a l'administració de l'aparell assortidor de gasolina, núm. 2104 ontalhat a Santa Coloma de Queralt, d'acord amb el plec de condicions que restarà exposat i a disposició dels concursants a l'Agència Comercial de CAMPSA, a Tarragona, amb Oficines al carrer de Méndez Núñez, 12, pral., tots els dies feiners de deu a dotze del matí, fins el dia 19 del propvinent mes d'Octubre, data en què restarà tancada l'admissió de proposicions a les quals caldrà fer constar el canon anual fixe, en efectiu, que hom oferí.

Tarragona, 27 de setembre del 1935.

—El Cap de l'Agència Comercial de CAMPSA, JORDI LOPEZ TABERNER.

## La Nacional Española, S. A.

COMPÀNIA DE SEGUROS DE ENFERMEDADES

Pone en conocimiento de sus asegurados haberse hecho cargo de su representación en TARRAGONA

**D. JOSÉ BORRUT CASANOVAS**  
JULIAN NOUGUES, (ANTES SAN FRANCISCO), 23, 4º, 2º

## COLEGIO TARRAGONA

LAURIA, 11, -TELEFONO 1753

Nueva Dirección

Primera Enseñanza :: Bachillerato :: Idiomas :: Clases especiales

PROFESORADO

JUAN BTA. LLOR, Director

A. PASCUAL BARON, Licenciado.

LUIS ROCA, Perito industrial.

## COMERCIANTS:

Un article ben il·luminat  
és m'ig venut.



Si voleu reformar el vostre enllumenat, d'acord amb els moderns principis científics, sol·liciteu sense cap mena de compromís, la visita d'un dels nostres agents especialitzats. Passeu per les nostres oficines,

Carrer Jaume I, 19

Telefon 1230

RIESGOS Y FUERZA DEL EBRO, S. A.

## NOTAS

## LOCALES

## HACIENDAS LOCALES

El señor comisario ha autorizado en esta fecha los presupuestos extraordinarios de Falset y Figuerola del Campo.

## PROPIETARIOS

Dispongo de importante capital para invertir en próximos.

Informaré

**Augusto Serres**

CORREDOR DE FINCAS

CARRETERA BARCELONA

núm. 49

TELEFONO 1352

## BUSCANDO LA CONCORDIA

El comisario ha requerido la presencia en su despacho de la minoría radical del Ayuntamiento, iniciando las gestiones para la restitución a sus funciones peculiares y valiosas que en el mismo desempeñaban, confiando el tener éxito en esta empresa que inicia con afán de lograr la cordialidad que siempre ha existido en el Ayuntamiento de esta capital.

Tothom qui practica l'estalvi, cal que no obli que la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya" està sotmesa al protectorat del Ministeri del Treball.

## LA ILUMINACION DE LA CARRETERA A LA RABASSADA

"Riegos y Fuerzas del Ebro" ha crecido después de estudio técnico necesario, adumbrar en las condiciones más económicas posibles la parte de carretera que une al Senador con Tarragona. Extranamente ha ofrecido estudiar la posibilidad de poner a 0'45 ptas. el precio del Kw. en vez de 0'75 a que se venia pagando hasta el consumo en aquellos edificios. El comisario agradece públicamente la buena escogida que la citada compañía ha prestado a estas necesidades que por su fin benéfico son para ella objeto de especial atención.

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR VILA

Ha regresado del Balneario de Termas de Orión, el comisario delegado de la Generalidad, don Emilio Vila.

Al recibir ayer el señor Vila a los periodistas les manifestó que el gobernador general de Cataluña dictará instrucciones sobre el orden público en relación con el último acuerdo adoptado por el Consejo de ministros levantando el estado de guerra en Barcelona.

## MODERNICE SU ALUMBRADO!

El alumbrado correcto de una tienda es un potente auxiliar para facilitar la venta de mercaderías. En muchas tiendas la experiencia comprueba que los clientes compran (la mayoría de las veces) los objetos porque los ven y no porque esta adquisición responda a un deseo arraigado. En estas condiciones es evidente que precisa saber presentar las mercaderías favorablemente y para esto hay que utilizar un alumbrado correcto que resalte aquellos objetos.

"Riegos y Fuerza del Ebro, S. A." ofrece gratuitamente a sus abonados un servicio técnico de iluminación para asesorarlos sobre lo que les convenga. Con una simple llamada telefónica al número 1230 un agente especializado — sin compromiso alguno — pasará a visitar al comerciante que lo deseé.

## INDESEABLE

Por la policía ha sido detenido el extranjero Andrés Supervilla por indecencia.

"L'estalvi és sagrat", amb aquella divisa i per aquella divisa va fundar-se la "Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya".

## ROBO DE UN CABALLO EN AMPOSTA

En Amposta, el vecino José Colomé ha denunciado a la guardia civil que le ha sido robado un caballo.

## SINDICATO

En Amposta, el vecino José Colomé ha denunciado a la guardia civil que le ha sido robado un caballo.

## AGUA DEL CARMEN

DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA

es un antiespasmódico de eficacia inmediata en los

DESMAYOS, SÍNCOPES, DESVANECIENTES, ATAQUES NERVIOSOS, etc.

Dosis: Unas gotas en un terrón de azúcar. Fricciones en las sienes y nariz, y pasada la crisis una cucharadita en media taza de café, café o agua azucarada

Al comprarla hay que tener la precaución de pedir que sea de los CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA cuyo nombre va impreso en las etiquetas y grabado en relieve en las botellas

DE VENTA EN FARMACIAS, DROGUERIAS Y CENTROS DE ESPECÍFICOS

## EL MATE

MATI

Ha ingresado en el noviciado de la Compañía de Jesús, saliendo para Italia el distinguido joven don José María Querol de Muller, hijo de los señores Condes de Rius.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Ha ingresado en el noviciado de la Compañía de Jesús, saliendo para Italia el distinguido joven don José María Querol de Muller, hijo de los señores Condes de Rius.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña doña Anita Nájel, esposa de nuestro particular amigo, don Antonio Izquierdo.



## Centros oficiales

### AJUNTAMENT

BAN

Llorenç Cereceda Domingo, alcalde d'aquesta ciutat, faig avinent que el senyor director general de la Companyia dels ferrocarrils de Madrid, Saragossa i Alacant, comunica a questa Alcaldia que, des del dia 20 del proper octubre, restarà suprimida la guarderia del pas-nivell, del camí veinal d'aquest terme municipal, conegut per "Villet", situat a un quilòmetre i siscents setanta set metres (1.677 quilòmetres).

El que es fa pública per a general coneixement a l'objecte de prendre les precaucions degudes, les persones que hagin d'atravessar el dit pas-nivell.

Tarragona, 28 de setembre 1935  
— Ll. Cereceda.

### DELEGACIÓN DE HACIENDA

#### SEÑALAMIENTO DE PAGOS

Los individuos de Clases pasivas que tengan consignado el pago de sus haberes en la Tesorería-Pagaduría de Hacienda de esta provincia, pueden presentarse en la misma a percibir los de la mensualidad corriente, desde las nueve a las doce de la mañana, en los días y clases que se detallan a continuación:

Dia 1 de Octubre.—Montepío militar.

Dia 2.—Retirados de Guerra y Marina.

Dia 3.—Montepío civil y del Maestro, jubilados y remunerados.

Dia 4.—Retirados de Guerra y Marina con arreglo a los Decretos de 25 y 29 de Abril y 23 de Junio de 1931, y personal de reserva.

Dia 5.—Clero: Archidiócesis y diócesis de Tarragona y Tortosa.

Dia 7.—Todas las nóminas.

### SE VENDEN

Por ausentarse su dueño se venden varios muebles.

Pons Yeart, 27, 2º 1º

## COMPÀNIA TRASMEDITERRÁNEA

### Línea de Baleares

Servicio rápido y regular, correo y pasaje. Motonave, Camarotes de lujo.

TARRAGONA a PALMA los miércoles, a las 20 horas.

PALMA a TARRAGONA los martes, a las 20 horas.

Servicio para MAHON e IBIZA  
LINEA RAPIDA de pasaje y carga para ÁFRICA y CANARIAS.  
Salida quincenal de TARRAGONA para VALENCIA, ALICANTE, CARTAGENA, ALMERIA, MÁLAGA, CEUTA, CADIZ, LA PALMA, TENERIFE, LAS PALMAS

Conocimiento directo para FERNANDO POO.

Para informes los consignatarios:

**Hijos de J. Vilá y Granada**

TELEFONO 1243

C. JAIME I

TARRAGONA

Dirección

telefónica  
telegráfica

VILAGRANADA

### REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas ayer

#### NACIMIENTOS

Carmen Izquierdo Nadal.  
José Carbonell Ruiz.

#### DEFUNCIONES

Juan Nadal Vallbona, Nao, 3, (62 años).  
Jorge Diaz Borrell, Casa Asistencia Social, (11 meses).

### Sanatorio Marítimo de la Rabassada

D. N. N., tres casullles complertes i unes sacres.

Pau Sans, quatre dotzenes de plats i tasses per a xocolata.

Salvador Sallo, sis setrilleres i 50 gots d'aigua.

Maria Argilés, de Vila, sis cadires plegables.

### Esportives

#### Futbol

#### LA JORNADA FUTBOLÍSTICA D'AVUI DELS EQUIPS TARRAGONINS

#### ACI A CIUTAT:

En nostra edició d'ahir ens ocupavem extensament sobre les alineacions que posaran avui en peu els cercles Santboià F. C. i Gimnàstic local.

Avui ens limitarem a dir que l'esperació entre l'afició local segueix "in crescendo", i que tot fa preveure es registrara en el camp del Gimnàstic una excellent entrada.

Gimnàstic? Santboià? Un dels dos serà el vencedor—descartat el cas d'un empate, molt fàcil per cert—que es produixi—i s'apropiarà els dos punts en litigi.

Cap encontre perdut té el Santboià. Però un o altre dia ha de caure, i què més natural que caigui així Tarragona, on el Gimnàstic ha passat ja l'experiència del perdre en camp propi.

En fi, el positiu és que l'aficionat que avui es trobi al terreny de futbol de l'Avinguda de Catalunya, a les 3'30 de la tarda, gaudirà d'un encontre d'allo més interessant i aferrissat.

Cal, doncs, aprofitar-lo.

Pel matí, a dos quarts d'onze i en el terreny de La Pedrera, galantment cedit, els equips de la Penya Terramar i del Casal C., les alinia-

cions dels quals ja publicàvem en nostra edició d'ahir, hi forniran una entretinguda partida de caire amistós.

I finalment, el Tarragona F. C. en mat xde la segona categoria ordinària es traslladà aquesta tarda a Vilafranca, on deu acarar-se al titular de la dita població.

El cercle local arrenglerà el mateix "onze" que va batre al Reus Deportiu a La Pedrera, el passat dimarts, o sigui el següent:

Boronat, Francès, Marca, Santjuliana, Alegret, Avià, Perelló, Polido, Garcia, Guasch i Pelegrí.

No cal dir com esperem d'ells una honorable actuació.

### Rem

#### AVUI, PEL MATI, AL MOLL DE BARCELONA

Aquest matí al moll de Barcelona s'hi celebraran les regates corresponents als campionats de Catalunya d'outrigger i d'skiff.

Com sempre, Club Marítim, Club de Mar i Club de Rem barcelonins, participaran a les mateixes, i també s'hi trobarà representat el Club Nàutic tarragoní, el seu més direpte rival.

Engany, però, les coses no han anat massa ben dades, i els tarragonins sols lluitarán en la regata d'outrigger a quatre remers en punta i timoner. Martínez, Fort, Marca Bech i Rafi al timó, seran els homes que ens representaran, i confiem amb ells per a que retornin campions catalans d'igual fàs que fa poc retornaren campions d'Espanya.

En l'esquif, Josep Prat és "forfait". Sembla que ha deixat el rem, o quan menys la pràctica de l'esquif d'una forma definitiva, i la seva absència en les lluites remistes es notarà ja aquest matí, puix que Mora—sense competidor—s'adjudicarà a cor que desitges la dita especialitat.

Creiem nosaltres que Prat ha comés una lleugeresa. La de no donar a qui la mereix la "chance" que ell tingüe.

Més, molt més hauria valgut aban donar el rem després d'haver conquerit un darrera l'altre els títols de campió d'Espanya i de Catalunya. Que si preciat n'és el primer, tant deu ésser-ho per a nosaltres catalans, el segon. Tant per a no dir més, puix ja sabem que avui dia la competència remista a Espanya es limita gairebé a Catalunya.

En el concernent a l'outrigger de vuit, la manca de uns elements, absents de nostra ciutat per motius que ahir extensament comentàvem, farà que el nostre Club Nàutic deixi d'assolir un campionat que gairebé per dret propi li pertocava.

### Atletisme

#### ENTRENAMENTS AL GIMNÀSTIC

A les pistes d'atletisme del Gimnàstic s'hi celebraran uns entrenaments oficials en el matí d'avui.

Hi hauran salts, curses i llençaments. El més interessant però, serà la cursa de 2.000 metres, en la s'establirà el rècord del Club.

No hi mancaran pas avui, doncs, els nostres entusiastes atletes.

Aquests entrenaments dedicats als propers Campionats provincials, començaran a les deu.

### SE ALQUILA

Piso amueblado para el verano o sin amueblar para todo el año en Espluga de Francolí.

Razón: en la administración de este periódico.

### CARTELERA

#### CINEMA METROPOL

Propera inauguració els dies 12 i 13 d'octubre, amb un selecte programa de cintes.

#### CINEMA TEATRE TARRAGONA

Avui, tarda i nit:

Carmen Flores, cantatriu.  
Barón Rinaldo, illusionista, amb Telma del Sol.

Angel Soto, el Caruso mexicà.  
Chelo and Charles.

Carmen Salazar, del Liceu de Barcelona.

The Bop Hopkins Boys Orchester.

Començarà l'espectacle amb la pel·lícula "Más difícil todavía".

#### TEATRE SALO MODERN

Avui, tarda i nit:

"El lobo feroz", dibujos en color.

"Cuando un hombre es hombre".

per George O'Brien.

"Adorable", per Jannet Gaynor i Henry Garats.

#### IDEAL CINEMA

Avui tarda en sessió continua:

"La Pelirroja", per Jean Harlow i Chester Morris.

"Champ (El campeón)", per Jackie Cooper i Wallace Beery.

"¡Hola, marinero!", cómica.

(Los anuncios que preceden no suponen aprobación ni recomendación.)

### RESTAURANT BUENSUÉSOS

CALLE BUENSUÉSOS, NUM. 8, 5 a, al lado de la Rambla de Cataluña y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a domicilio.

### Cedería

família reduïda, mig piso con jardí a matrimoni o señora sola: precio económico.

Razón: en la Administración de este diario.

### MARITIMAS

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### Entradas

Laud español "Montsianell", procedente de San Carlos, con sal.

Vapor español "Cabo Cervera", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor español "Sac 7", procedente de Huelva, con pirita de hierro.

Vapor italiano "Le Tre Marie", procedente de Valencia, con carga general.

Pailebot español "Segunda Carmencita", procedente de Palamós.

Vapor alemán "Klio", procedente de Barcelona, con carga general.

### Conferencias telegráficas

#### LOS SOCIALISTAS INSISTEN EN PERMANECER AUSENTES DEL PARLAMENTO

Madrid, 28. — En la última reunión celebrada por la minoría parlamentaria socialista se cambiaron impresiones sobre la actitud que procedía adoptar ante la constitución del nuevo Gobierno y reapertura de las Cortes. De la reunión se ha facilitado una nota oficial en la que se declara que la minoría socialista considera que el actual Gobierno no responde a los fines de convivencia y normalidad constitucional que parecían perseguirse, y habiendo fundamentado reiteradamente su abstención parlamentaria en la política persecutoria que representaba el Gobierno anterior —que el actual, según parece, va a proseguir—, mantiene su acuerdo en tanto subsistan las causas que lo motivaron.

Después de facilitar la anterior referencia, el señor Lamonedo rogó a los periodistas desmintieran la noticia de haber sido separado de la minoría el señor Prieto Jiménez (don Luis).

## ECOLES FRANÇAISES

DE TARRAGONA

Rbla. 14 Abril, 7, pral.

Bajo el Patronato del Comité des Ecoles Franco-Espagnoles, en Espagne y de l'Alliance Française de Paris

### CURSOS ELEMENTALES

de primera enseñanza para párvalos de ambos sexos, conforme al programa oficial de las Escuelas de Francia, con clases de castellano y catalán, de las 9 a las 12 y de las 15 a las 18

#### PREPARACION PARA:

1. La obtención del "Certificat d'Etudes Primaires Elémentaires".
2. El ingreso en los Lycées y Escuelas Prácticas de Comercio e Industria de Francia.
3. El ingreso en los Institutos de 2.ª enseñanza, de España.
4. La obtención del "Certificat d'Etudes de Langue Française".

### CURSOS GRATUITOS de LENGUA FRANCESA para ADULTOS

de las 19 a las 21

Dirección: MONSIEUR ET MADAME J. CAUBET, nombrados por el Ministerio de Educación Nacional de París, y don RAMIRO DE SAS MURIAS, catedrático

Apertura de Cursos: MARTES, día 1 de octubre de 1935

Para más datos e inscripciones, dirigirse al Director de las Escuelas.

Rambla 14 de Abril, 75, pral,